

# INFORMATIONEN

## AUS DEN SITZUNGEN VON STADTRAT UND GESCHÄFTSLEITUNG

### Erteilte Baubewilligungen

**Bauherr:** Manuel Müller, Friedenstrasse 2, 9220 Bischofszell  
**Projekt:** **Anbau an bestehendes Einfamilienhaus**  
**Lage:** Friedenstrasse 2, Parzelle 257, Bischofszell

### Traktandenliste Gemeindeversammlung

Der Stadtrat legt die folgende Traktandenliste für die Gemeindeversammlung vom Dienstag, 4. Juni fest:

1. Jahresrechnung 2023 (Stadt Bischofszell und Bürgerhof – Wohnen im Alter)
2. Kreditbegehren zur Ersatzbeschaffung eines Rüst- und Löschfahrzeuges (RLF) für die Stützpunktfeuerwehr Bischofszell über CHF 700'000 (brutto)
3. Mitteilungen
  - Sanierungsprojekt Haldenstrasse
  - Tempo 30 an der Grabenstrasse und in den Quartieren
  - Parkierung im Naherholungsgebiet Thur
  - Erstellung Kunstrassenplatz auf dem Sportplatz Bruggfeld
  - Zusammenschluss Bürgerhof-Sattelbogen, Stand der Umsetzung
4. Allgemeine Umfrage

### Littering im öffentlichen Raum

Die Situation mit illegal entsorgtem Abfall auf dem öffentlichen Grund sowie an den öffentlichen Entsorgungsstellen – sogenanntes Littering - hat sich in den vergangenen Monaten erheblich verschärft. Mehrmals wöchentlich mussten städtische Mitarbeitende grössere Abfallhaufen und Unrat beseitigen. Der Stadtrat beschliesst daher, neuralgische, mehrfach von Littering und Sprayereien betroffene Plätze auf dem öffentlichen sowie auf dem öffentlich zugänglichen Grund sporadisch mit Videokameras zu überwachen. Fehlbares Verhalten wird bei den Strafverfolgungsbehörden zur Anzeige gebracht. Der Einsatz der Kameras richtet sich nach dem städtischen Reglement über die Videoüberwachung.

### Strassensanierung Sattelbogenstrasse, Auftragsvergaben

Die Sattelbogenstrasse wird im Bereich der Tiefgaragen (Sattelbogenstrasse 1-7) saniert. Der Auftrag für den Teil «Strassen- und Tiefbauarbeiten» wird der Firma Strabag AG, Amriswil, zum Preis von rund CHF 234'000 erteilt. Der Zuschlag für die «Abdichtungsarbeiten (einlagig)» erhält die Firma Walo Bertschinger AG, Goldach zum Preis von CHF 54'000. Dieser Teil wird zu 2/3 durch die Grundeigentümer und zu 1/3 durch die Stadt getragen. Die Arbeiten sollen noch vor den kommenden Sommerferien in Angriff genommen werden.

---

Bischofszell, 8. Mai 2024

Michael Christen, Stadtschreiber / Thomas Weingart, Stadtpräsident